

**Zeitschrift:** Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am  
Departement Architektur der ETH Zürich

**Herausgeber:** Departement Architektur der ETH Zürich

**Band:** - (1998)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Hat das Vergügen eine Form?

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

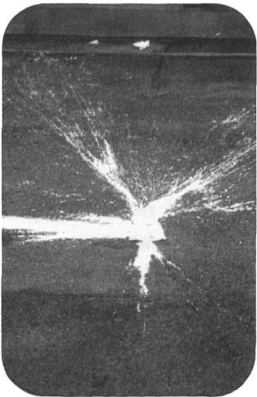
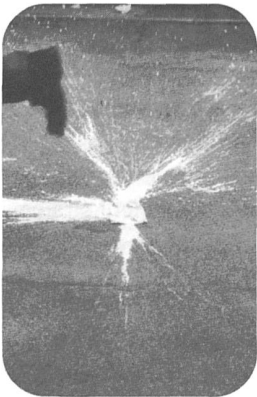
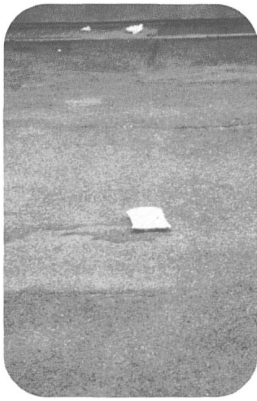
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



relax [chiarenza & hauser & croptier]

# hat das vergnügen eine form?

**milchbeutel auf parking.**

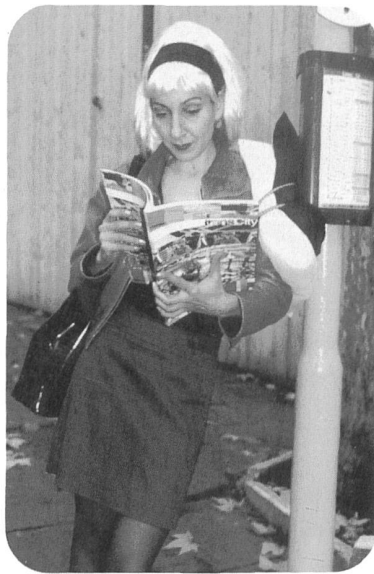
public sculpture for economic space. biel 1997



# form follows finance <sup>1</sup>

pillow sculptures. biel 1997

**1** Carol Willis, *Form follows Finance, Skyscrapers and Skylines in New York and Chicago*, Princeton Architectural Press, New York 1995



## Waiting and reading at the subway station. Waiting for the bus <sup>2</sup>

pillow sculptures for public spaces. rome 1997

2

photos: Caroline Andrin

# when pleasures become form.



## comparative shopping mit relax

	gewünschte formen		terminvorschlag		wo?
01		01		01	
02		02		02	
03		03		03	
04		04		04	
05		05		05	
	z.b. uhren, autos, fahrräder, prêt-à-porter, kosmetik, reise-accessoires, torten, schuhe, kondome, möbel, lingerie, consumer-elektronik, papeterie, museum-gadgets, schmuck, bücher, kataloge, cd's, cd-rom's, immobilien, strassenzüge, abfalleimer, plätze, bonbons, hüte, moderne kunst, gemüse, fleisch, früchte, käse, milch		alle termine ab märz 1998. mehrere vorschläge machen		städte, agglos, dörfer, paradies, wo auch immer.

gemeinsam essen

preis nach absprache. spesen- und shopping-rechnung nicht inbegriffen

Ausgefüllt einsenden an: relax [chiarenza & hauser & croptier]. Postfach 339. 2501 biel 1 - ch